



2020 年 4 月 8 日

## 卫生警告: COVID-19 和布口罩的使用

纽约州卫生署 (New York State Department of Health, NYSDOH) 仍在研究和应对 SARS-CoV-2 病毒 (引起 COVID-19 疾病) 的传播和影响。

最近的研究表明, 感染该病毒的个体中有很很大一部分是无症状的。无症状个体最终也可能会出现症状, 并且可能会在出现症状之前将病毒传播给他人。这意味着该病毒可以在相距较近的人之间传播, 例如, 在说话、咳嗽或打喷嚏时传播, 即使这些人当时没有表现出症状。

考虑到这一新证据, NYSDOH 支持普通民众在难以保持社交距离 (例如食杂店和药房) 的公共场合中戴上布口罩, 尤其是在社区传播严重的地区。

必须要强调的是, 即使戴上了布口罩, 保持社交距离对于遏制病毒传播仍然是至关重要的, 即在公共场合保持至少 2 米 (6 英尺) 的距离, 并尽可能待在家里。尽管布口罩可能无法防止佩戴者受到感染, 但对于感染了该病毒而不自知的个体, 布口罩可能会减缓这些个体传播病毒的速度。

除了建议的社交距离之外, 由家居用品制成的布口罩或使用普通材料在家制作的低成本布口罩可作为额外的自愿性公共卫生措施。外科口罩和 N-95 口罩是关键物资, 必须继续留给医务人员和其他一线响应人员使用。

佩戴布口罩时, 纽约市民应做到以下几点:

- 确保口罩紧密贴合并遮住鼻子和嘴巴。
- 经常更换口罩, 口罩脏污或潮湿时要清洗。
- 不要不屑于采取其他保护措施。
  - 不要触摸布口罩或脸部。
  - 继续保持警惕, 经常彻底洗手。
    - 使用肥皂和水洗手, 或酒精含量至少为 60% 的酒精类洗手液。
  - 遵守咳嗽礼仪, 咳嗽或打喷嚏遮掩口鼻。
  - 保持社交距离 — 即使戴着口罩也应如此。
  - 待在家里, 一起减缓疫情发展趋势!

有关更多信息, 请访问 NYSDOH COVID-19 网页: <https://www.ny.gov/coronavirus>。